

N° 4299.

HONGRIE ET NORVÈGE

Echange de notes relatif à l'abolition
réciproque du visa en ce qui con-
cerne les passeports diplomatiques.
Stockholm, le 17 janvier 1938, et
Oslo, les 18 et 21 février 1938.

HUNGARY AND NORWAY

Exchange of Notes regarding the
Reciprocal Abolition of Visas on
Diplomatic Passports. Stockholm,
January 17th, 1938, and Oslo,
February 18th and 21st, 1938.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 4299. — EXCHANGE OF NOTES ² BETWEEN THE HUNGARIAN AND NORWEGIAN GOVERNMENTS REGARDING THE RECIPROCAL ABOLITION OF VISAS ON DIPLOMATIC PASSPORTS. STOCKHOLM, JANUARY 17TH, 1938, AND OSLO, FEBRUARY 18TH AND 21ST, 1938.

French official text communicated by the Permanent Delegate of Norway to the League of Nations and by the Chargé d'Affaires a. i. of the Royal Hungarian Delegation to the League of Nations. The registration of this Exchange of Notes took place March 7th, 1938.

I.

ROYAL HUNGARIAN LEGATION.
No. 49/1938.

STOCKHOLM, *January 17th*, 1938.

YOUR EXCELLENCY,

On the instructions of my Government, I have the honour to propose to the Royal Norwegian Government the reciprocal abolition of visas on diplomatic passports.

Should the Royal Norwegian Government see fit to fall in with this proposal, I should be glad to receive a note informing me of its acceptance. As the date of the entry into force of this arrangement, I beg to suggest February 1st, 1938.

I have the honour to be, etc.

(Signed) MATUSKA.

His Excellency,
Monsieur Halvdan Koht,
Royal Minister for Foreign Affairs,
etc., etc., etc.,
Oslo.

II.

MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS.
Jnr. 1345/38.

OSLO, *February 18th*, 1938.

SIR,

I have the honour to acknowledge the receipt of your note dated January 17th last in which, on the instructions of the Royal Hungarian Government, you proposed to the Norwegian Government

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² Came into force March 1st, 1938.

the reciprocal abolition of visas on diplomatic passports, which proposal I now have the honour to accept in the name of the Royal Norwegian Government.

As the date of the entry into force of this arrangement, I have the honour to propose March 1st, 1938, as I have had no opportunity of replying to your note before the first of this month, which was the date suggested by yourself.

I shall be grateful for a reply informing me of your acceptance of the above-mentioned date for the entry into force of the arrangement, and have the honour to be, etc.

(Signed) Halvdan KOHT.

Dr. Peter de Matuska,
Envoy Extraordinary
and Minister Plenipotentiary of Hungary,
etc., etc., etc.,
Oslo.

III.

ROYAL HUNGARIAN LEGATION.

No. 176/1938.

OSLO, February 21st, 1938.

YOUR EXCELLENCY,

I have the honour to acknowledge receipt of your note dated the 18th of this month, informing me of your acceptance on behalf of the Royal Norwegian Government of my proposal for the reciprocal abolition of visas on diplomatic passports.

By the same note you suggest March 1st, 1938, as the date for the entry into force of the arrangement in question.

While thanking you for your communication, I beg to inform you of my acceptance of the above-mentioned date.

I have the honour to be, etc.

(Signed) MATUSKA.

His Excellency
Monsieur Halvdan Koht,
Royal Minister for Foreign Affairs,
etc., etc., etc.,
Oslo.